



El temps retrobat

© Sílvia Poch

de Marcel Proust
 adaptació Josep Maria Pinto
 direcció Jordi Bosch

23/05
Montjuïc
 A LA RECERCA DEL TEMPS PERDUT, 7

Commemorem el centenari de la mort de Marcel Proust i els cent anys que les paraules d'*A la recerca del temps perdut* ens acompanyen. Aquesta és doncs una ocasió per poder escoltar-les en la veu de quatre actors –Clàudia Benito, Jordi Boixaderas, Mario Gas i Emma Vilarasau– d'una gran personalitat, i de dos joves músics de gran talent –Daniel Vidal i Jordi Prim–, tots ells de la mà d'una traducció exquisida de Josep M. Pinto.

Vull agrair al Teatre Lliure la sensibilitat d'acceptar els set recitals, un per cada llibre, que conformen *A la recerca del temps perdut*. Pel plaer d'escoltar les paraules que configuren les imatges, els pensaments i tots els personatges, embolcallats amb l'exquisida sensibilitat de Proust. Deixem-nos endur pel tempo tan especial de les seves narracions, les seves descripcions, i entrem a formar part del temps, d'un temps universal, d'un temps particular...

Jordi Bosch

INTÈPRETS

Claudia Benito
 Jordi Boixaderas
 Mario Gas
 Emma Vilarasau

IL·LUMINACIÓ

Raimon Rius

VÍDEO I SO

Marta Folch

VIOLÍ

Jordi Prim

PRODUCCIÓ

Teatre Lliure

PIANO

Daniel Vidal

AGRAÏMENTS

Viena Edicions

TRADUCCIÓ DEL FRANCÈS

I TRIA DE TEXTOS

Josep M. Pinto

En un París assolat per la Primera Guerra Mundial, el protagonista de l'obra comprèn de quina manera pot fer reviure el temps passat.

Després d'una estada llarga en un sanatori, el protagonista torna a París i es troba una ciutat que viu pendent dels fronts de guerra, i que de nit està completament a les fosques. En un passeig nocturn coincideix per casualitat amb el baró de Charlus, amb qui manté una llarga conversa. Després d'acomiar-se, anirà a parar en el que li sembla que és un hotel i que en realitat és un bordell masculí. Allà veurà, d'amagat, com el senyor de Charlus està encadenat i es fa fuetejar voluntàriament.

Acabada la guerra, en un ball a casa del príncep de Guermantes, el protagonista retroba, molt envellits, molts dels personatges que ha anat coneixent en les últimes dècades. El pas del temps apareix doncs encarnat en els canvis físics d'homes i dones que ell havia anat freqüentant. Allà mateix ha tingut una revelació: com en altres temps el gust d'un magdalena el va transportar a la seva infantesa, ara, una llamborda al palau dels Guermantes li recorda un altre moment, més proper, del seu passat. S'adona aleshores que pot convocar aquests túnels de la memòria que el porten a reviure el passat, i que la millor manera de retrobar aquest passat és recrear-lo a través de la literatura que, en definitiva, serà "la vida realment viscuda". És la manera de retrobar el temps perdut.

Josep Maria Pinto

[#AlaRecercaLliure](#)

[#TeatreRadiofònic](#)

HORARI

20.00 h

COL·LOQUI

18.30 h
Editar 'La recerca'
 taula rodona amb
 Josep Lluch (Ed. 62),
 Isabel Monsó (Viena Edicions)
 i Amadeu Cuito
 moderador Àlex Susanna
 (i també editor de la versió
 de Columna)

DURADA APROXIMADA

1 h. 30'

LLOC

Espai Lliure
[Lliure online](#) del 23/05
 en endavant

IDIOMA

En català

Aforament limitat. Accés per ordre estricta d'arribada.

ACCESSIBILITAT

Assistència auditiva a través del mòbil



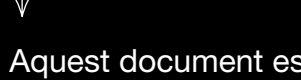
Entitat concertada amb



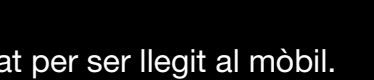
Membre de



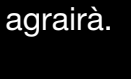
Amb la col·laboració de



Amb el suport de



Mitjans patrocinadors



932 892 770 · INFO@TEATRELLIURE.COM
 PÇA. MARGARIDA XIRGU, 1 · PG. DE SANTA MADRONA, 40-46

Aquest document està dissenyat per ser llegit al mòbil. Estalvia't d'imprimir-lo i el planeta t'ho agrairà.

visita aquí el nostre web

